



安年保定期人壽保險計劃

保障全面 安心自在



中銀人壽
BOC LIFE

您的終身夥伴
YOUR LIFE PARTNER

人生變幻無常，您必須及早做好準備，確保不幸的事情不會影響您的摯愛的安穩生活。安年保定期人壽保險計劃（「本計劃」）為您及摯愛提供一個可配合預算的人壽保障，讓您們無懼任何變化，安心迎接未來。



專注守護 配合預算¹

保費在每個保障期間保證不會隨投保人的年齡增長而增加，令您財政上更有預算。每當保單到期續保時，保費將以投保人續保當時的年齡計算。



身故賠償 安枕無憂

如投保人在保障期間不幸身故，您的摯愛便可得到相等於投保額的身故賠償，減輕沉重的財政負擔。



轉換權益² 靈活掌握

當您需要更長遠的人壽保險時，您可於本計劃生效期間，並於投保人70歲前的任何一個保費到期日，將本計劃轉換成另一份終身人壽保險計劃²，而投保人無須驗身，便可享有終身人壽保障，倍感安心。



保證續保 加倍安心

於每個保障期間結束時，投保人無須驗身而保證獲得續保，直到投保人75歲為止，繼續享有人壽保障。



附加利益保障³ 體貼需要

為了讓您及您的摯愛得到更周全保障，可按個人需要選擇多種附加利益保障。歡迎聯絡您的專業理財顧問查詢有關詳情。

立即行動！

歡迎聯絡您的專業理財顧問
查詢有關詳情。

☎ 查詢熱線：(852) 2860 0688

www.boclif.com.hk

基本投保條件

投保年齡	18歲至70歲
保單貨幣	港元／美元
保障期	1年期／5年期（保證續保至投保人75歲）
保費繳費年期	與保障期相同
最低投保額	港幣400,000元／50,000美元
保費繳付方式	年繳

美元保險的風險聲明：

美元保單涉及匯率風險。美元兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，美元保單的保費、費用及收費（如適用）、戶口價值／退保價值及其他利益將隨匯率而改變。美元兌換港元匯率以中銀人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付美元保單的保費，或要求承保機構以港元支付美元保單的戶口價值／退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。

其他主要風險：

- 本計劃及／或附加利益保障（如有）在投保及續保時的應付保費是根據以下之因素（如適用）而釐定，包括但不限於：投保額、性別、投保年齡、已屆年齡、吸煙習慣、保費繳費年期、計劃等級、核保等級、風險類別及居住地而釐定，並非保證不變。中銀集團人壽保險有限公司（「中銀人壽」）保留權利隨時檢討及調整應付保費，調整原因包括但不限於實際經驗與現時期望出現的落差。
- 保單權益人應在保費繳費年內按時繳交保費。如所需金額（如保費）未能於中銀人壽指定之寬限期（如適用）完結前繳交，保單有可能終止或失效。如因未能繳付保費導致保單被終止或失效，保單權益人將失去保單所提供的保障。
- 在以下任何一種情況發生時，中銀人壽有可能在保單到達期滿日前終止保單：
 - (i) 受保人身故；或
 - (ii) 中銀人壽批准保單權益人書面要求退保；或
 - (iii) 於寬限期後保單失效；或
 - (iv) 保單轉換為一個終身壽險計劃。
- 實際的通脹率有機會較預期高，因此，您所獲發金額之實際價值可能會較低。

備註：

1. 本計劃每年自動續保，惟保單權益人必須繳付按續保時受保人的年齡、保費率及中銀人壽不時訂定之保單費用所計算出來的保費後才生效。若保單年期不屬於每年續保而受保人於續保時已超過70歲，則只可續保至保障期到期日。中銀人壽有絕對酌情權對保費率作出調整。
2. 於受保人生存期間及保單有效期內，保單權益人可於本計劃到期日前任何一個保費到期日，在無需提供受保人可保證明下而將本計劃全部或部份保額轉換為中銀人壽認可之終身壽險計劃。惟此權益只適用至受保人年滿70歲後之首個保單週年日止，且保額不得少於轉換日時中銀人壽所定之最低投保額要求。新的計劃將於轉換日開始生效，新的保費將根據轉換日時受保人之年齡及中銀人壽當時之保費率而定。若保單有額外加費，新計劃之額外保費將以一致之方法計算及收取。若保單之保費正被豁免，新轉計劃之保費將根據新轉計劃之條款給付，而不會獲得豁免。
3. 附加利益保障須受核保及投保年齡限制，有關保費可能不時調整。詳情請向您的專業理財顧問查詢。

冷靜期內取消保單權益及退還保費及徵費：

保單權益人有權以書面通知要求中銀人壽取消保單／投保申請書並獲退還扣除因匯率浮動而造成的任何差額（如適用）後的所有已繳保費及中銀人壽代保險業監管局按相關規定(已)收取的徵費。保單權益人明白為行使這項權利，該取消保單／投保申請書的通知必須由保單權益人簽署，並由中銀人壽位於香港太古城英皇道1111號13樓之總辦事處於冷靜期內直接收到。保單權益人明白冷靜期為緊接保單或冷靜期通知書交付保單權益人或保單權益人的指定代表之日起計的**21個曆日**的期間（以較先者為準）。保單權益人明白中銀人壽會於冷靜期通知書及電話短訊（如適用）內註明冷靜期的最後一日，若於冷靜期通知書及電話短訊（如適用）內註明之冷靜期的最後一日並非工作日，則冷靜期將包括隨後的工作日的一天在內。保單權益人明白冷靜期通知書是由中銀人壽在交付保單時致予保單權益人或保單權益人的指定代表的一份通知書，以就冷靜期一事通知保單權益人。此外，保單權益人明白若保單權益人曾經就保單提出索償並獲得賠償，則不會獲退還保費及徵費。

關於收取保費徵費的安排：

保險業監管局按規定透過保險公司向保單權益人收取保費徵費。為方便閣下，每當中銀人壽向閣下收取保費時，將以收取保費的相同途徑（包括自動保費貸款（如適用））一併收取保費徵費。

重要事項：

- 本計劃及附加利益保障（如有）由中銀人壽承保。
- 中銀人壽已獲保險業監管局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區（「香港」）經營長期業務。
- 中銀人壽保留根據受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保本計劃及附加利益保障（如有）申請的權利。
- 本計劃及附加利益保障（如有）受中銀人壽繕發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。
- 中銀人壽保留隨時修訂、暫停或終止本計劃，更改有關條款及細則的權利。如有任何爭議，以中銀人壽決定為準。

若本宣傳品之中、英文版本有歧異，概以英文版本為準。

此宣傳品僅供參考，並只在香港以內派發，不能詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關本計劃及附加利益保障（如有）詳情（包括但不限於各項保障項目及承保範圍、詳盡條款、主要風險、細則、除外事項、保單費用及收費），請參閱中銀人壽繕發的銷售文件，包括產品小冊子、保險利益說明及保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡您的專業理財顧問。

本宣傳品由中銀人壽刊發。